



Casilla 3280
Telfs: 201686 - 201855
Guayaquil - Ecuador

FEBRERO 1988
BOLETIN No. 10

Buenas Nuevas

PARA EL PUEBLO

TÍTERES - EDUCACION POPULAR

Queridos amigos:

Estamos en un momento difícil de la vida de nuestro país. La campaña electoral que no logra todavía despertar realmente el interés del pueblo, un ministro que usurpa funciones y que se convierte en un eslabón más de la falta de credibilidad y del autoritarismo del gobierno central, el pueblo que sufre con intensidad impacto de unas medidas económicas y de una crisis que lo empobrecen cada vez más.

El desalojo de los mineros del Oro, con sus muertos y desaparecidos —más de treinta— cuya voz no ha atravesado el espeso ruido de los candidatos y sus campañas electorales ni el bullicio falso que muchas veces acompaña la celebración de la Navidad y el comienzo del año. Y sin embargo el pueblo sobrevive mantiene su esperanza y es capaz de reír, gozar, festejar.

Si nuestro pueblo mantiene su alegría, sin embargo tenemos que todos trabajar para que se desarrolle más el espíritu crítico que le permitirá ser el artífice de su destino, porque podrá comprender mejor lo que vive y tratará de ser agente de cambio.

En estas navidades han habido muchas buenas nuevas para el pueblo las que ustedes han vivido y descubierto, las que hemos visto publicadas en los diarios y cuyo resumen publicamos.

Queremos compartir con ustedes como parte de esas buenas nuevas que permitan ir formando los criterios del pueblo y estimulando su creatividad y alegría, la experiencia de trabajo con Títeres del grupo MANOS TRAVIESAS de Cuenca.

Que este año que comienza todos seamos capaces de descubrir y generar buenas nuevas para ir dando los pasos hacia una sociedad donde podamos vivir la paz fruto de la justicia.

Nelsa

ARTE Y EDUCACION

La educación formal, sistematizada, está encaminada a un fin determinado: es responder a las necesidades del sistema dominante. Basta con revisar y analizar los programas de estudio, vemos que son hechos para la clase media y alta, donde a los educados se les considera como menos receptores, sujetos de la masificación.

A esta educación, la gran mayoría del pueblo tiene poco acceso. Por lo que surge una alternativa a partir de las bases: la educación popular que no es más que la manifestación, expresión, sentido común, vivencias, propias de las masas populares, en la que se busca alcanzar medios que den a los individuos comprensión y capacidad crítica para el análisis y transformación de su propia realidad.

Es aquí, donde las formas de expresión artística, creativas y recreativas, propias del pueblo juegan un papel importante. Son utilizadas como una herramienta más, de su comunicación y de su educación.

Es en este sentido donde el títere se ha considerado como una alternativa para lograr una participación activa del pueblo dentro del proceso de cambio.

Para lograr este propósito, el títere no puede perder su característica como elemento de expresión artística y estética, así como tampoco el valor mágico que es el que le da vida. Pues sin estos ingredientes el mensaje de la comunicación perdería interés y fuerza, además de limitarle en su creatividad.

Cabe recalcar que la facilidad de comunicación directa y espontánea entre el muñeco y espectador se logra a través de la participación e integración del espectador, cuando se rompe con el guión, para introducir ideas y palabras que refuerzan lo que en la obra se dice.

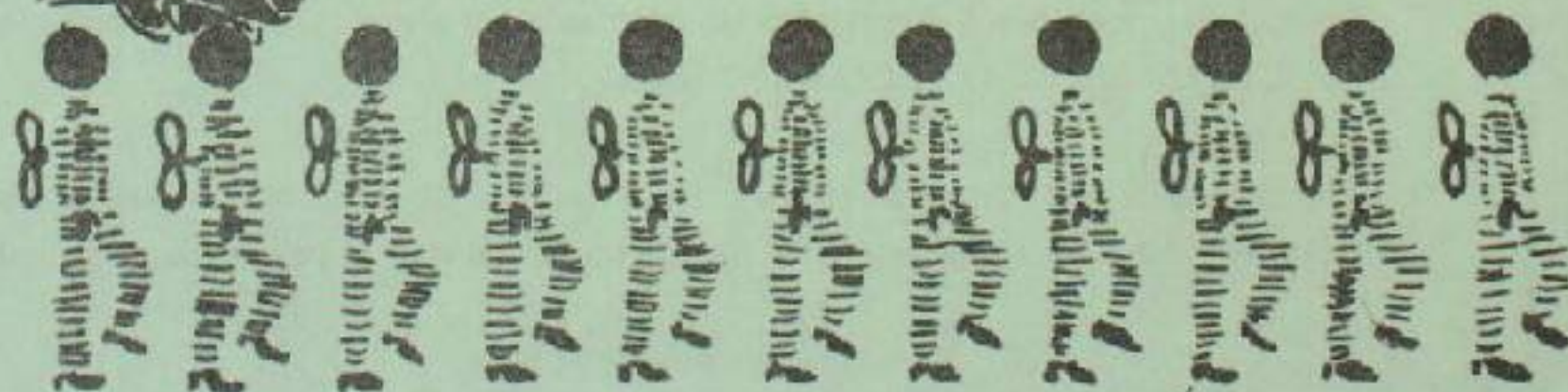
Para provocar esta reacción de participación, es necesario tomar en cuenta el contenido de la obra personajes, así como también el rescate de sus tradiciones y lenguaje que se toman de la vida diaria para ser transmitidos.

Esta motivación que se pretende crear, está encaminada hacia el análisis y reflexión posterior de lo visto en la obra.

¿Crees tú que es necesario cambiar el sistema educativo? ¿Por qué?

¿Cuáles son los valores que debe tomarse en cuenta para que la educación sea liberadora?

¿Qué método debe emplearse para ello?





EL TEATRO DEL OPRIMIDO

Tiene como principios fundamentales:

- Ayudar al espectador a transformarse en actor de la obra dramática (que se realiza en la obra teatral) para que luego se transforme en protagonista de su propia vida en la realidad.
- Ayudar al espectador en el teatro y en la vida a ser activo, dinámico a prepararse. Ayudar a transformar todas las realidades opresoras.

EL TEATRO DEL OPRIMIDO

Es el teatro de las clases oprimidas de los grupos oprimidos y de todos los oprimidos al interior de esas clases y de esos grupos.

Los oprimidos son aquellos que están reducidos al silencio, a la escala, a seguir, a reproducir, a obedecer, los que renuncian a sus capacidades de reaccionar, progresar, inventar, dialogar, refutar, contestar, transformar.

EL TEATRO DEL OPRIMIDO

Es un instrumento. El solo no puede resolver ningún problema.

Sólo los oprimidos pueden hacerlo.

El teatro de los oprimidos no es la llave que abre la puerta. Pero aquel que lo utiliza sí podría abrir todas las puertas.

(CREDITADE)

HISTORIA DEL TITERE

El títere ha acompañado al hombre a través de su historia, ya que en el momento en que él dio vida a algún objeto, éste se convirtió en un títere.

Si nos remontamos a los indios vemos al títere de sombra, en donde el hombre utiliza su cuerpo y luego vio que podía formar figuras y así relatar historias.

En Egipto en algunas tumbas se encontraron muñecos articulados con figuras de farahones. Dibujo donde se veía a personas que manejaban algunos muñecos para recreación de los gobernantes.

En la antigua Grecia existieron los "Neuro masas" que eran muñecos de cerámica; en donde se utilizaron fibras nerviosas de animales para unir las partes del cuerpo, que al cambiar la temperatura se movían.

En China se utilizaban los títeres para contar historietas populares, igualmente en Japón narraban y criticaban los manejos y situaciones de la unidad, comodidad, con títeres monumentales que necesitaban varios hombres para ser manejados.

Existían también los llamados "hombres teatro" que se denominaba a los titeriteros que llevaban en los hombros el teatrino, e iban de pueblo en pueblo, relatando historietas y leyendas, además de denunciar los problemas del pueblo.

También, se utilizó a los títeres en actos religiosos. En un tiempo se les expulsó de la Iglesia porque se les acusaba de inducir a la brujería y sortilegio. En la edad media vuelve a la Iglesia y se los utiliza para narrar obras basadas en los misterios, vida de santos, pasajes bíblicos, etc.

Como se ve, el títere está presente a través de la historia en las diversas culturas.

En América no podía faltar, y así como en las culturas Maya y Azteca, (en Centro América) encontramos una amplia gama de muñecos articulados. Que así mismo, presentan historietas y faenas de la vida diaria. En nuestro país también encontramos muñecos en los pueblos pre-incásicos y más adelante se siguen manifestando, por ejemplo: en las fiestas populares las curiquingas y vacas locas. En la actualidad vemos en todo el mundo una diversidad tanto en formas, clases y tipos de títeres que desde los más simples, a los más sofisticados se usan tanto para recrear a grandes y chicos, así como medio de comunicación.

En el sector popular es el deleite y el medio que sirve para expresar, comunicar, educar y denunciar la realidad en la que se desenvuelve el pueblo.



EL PORQUE DE LAS MANOS TRAVIESAS

A nuestros amigos, los títeres, había que darles vida para que puedan compartir su mundo de alegría, fantasía y amistad. Entonces pensamos como y claro a través de nuestras manos, pues ellas se relacionan muy bien con los títeres. Así que empezamos a juntar manos inquietas, manos creativas, manos abiertas, ¡manos traviesas!

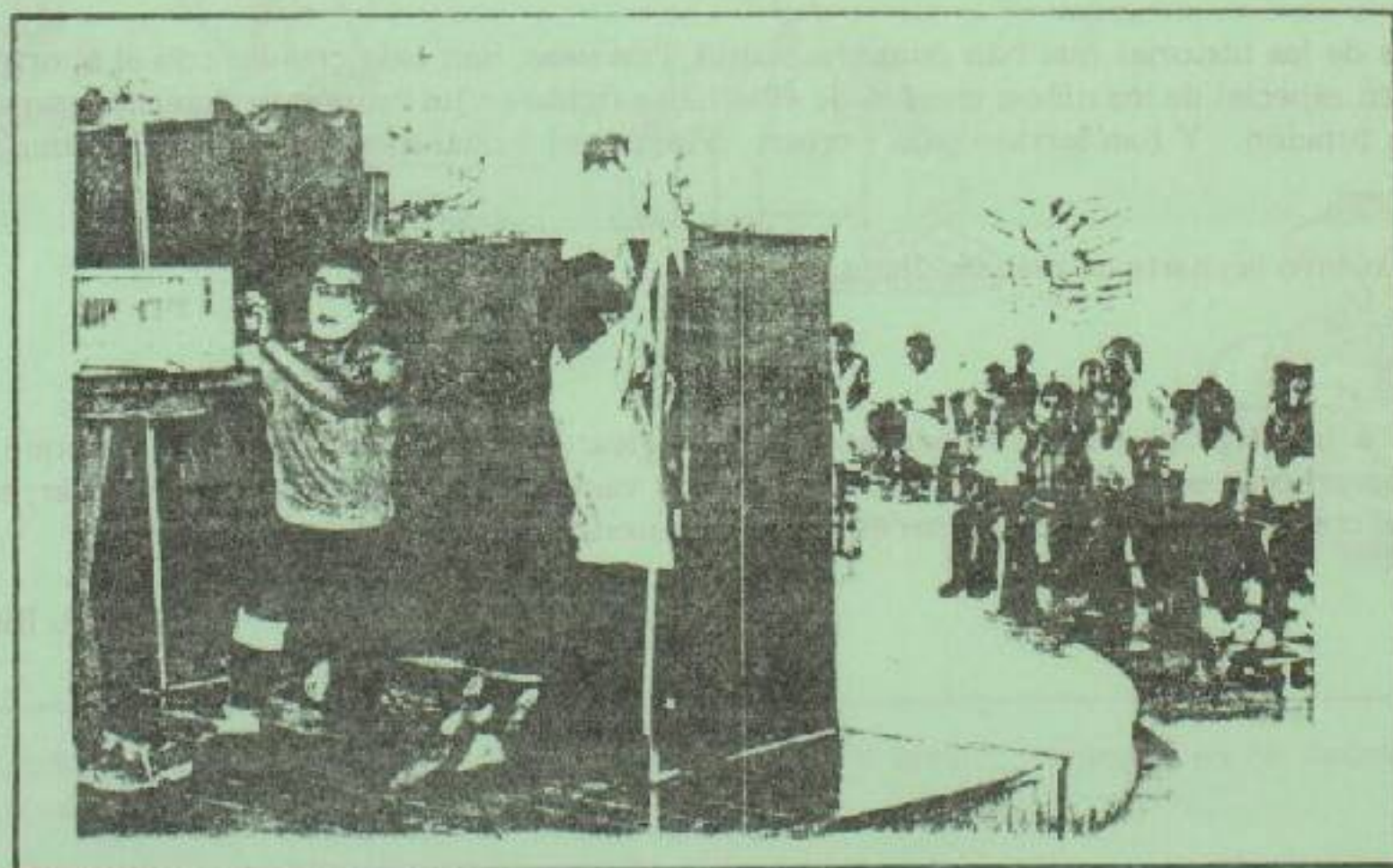
Entonces, surgió el grupo; de esto, ya hace algo más de 3 años, en un principio con la colaboración de varios amigos, para luego irse consolidando y quedar integrado por Alejandra Mejía (colombiana), Roberto Ochoa, Fernando Toledo y Alfredo Vásquez (ecuatorianos) y cuencanos para más señas.

El grupo también empezó a surgir por la necesidad de encontrar un medio de comunicación con la gente, especialmente de comunidades campesinas y populares, en donde se tenía un trabajo de reflexión a la luz de la fe, concretamente en la provincia de Azuay y en nuestra ciudad Cuenca.

¿Cuáles son nuestros objetivos?

Para el grupo y nuestros amigos los TITERES, es decir, para Manos Traviesas, es importante llevar y compartir alegría, dar un mensaje, compartir su mundo y también el nuestro, por eso a través de las diferentes experiencias que hemos tenido (y a través de ellos) como grupo y como jóvenes, estos son nuestros objetivos:

Que nuestro trabajo artístico vaya encaminado a la búsqueda y la valorización de nuestra identidad cultural, a través de formas nuevas de manifestación artística.



Crear conciencia crítica en la gente a través de nuestras obras "titiriteras" que surgirán de nuestra realidad y de nuestra responsabilidad en asumir el papel histórico encaminado a la construcción de una NUEVA SOCIEDAD.

Apoyar a las comunidades, organizaciones populares, etc., en su consolidación y desarrollo, por medio de nuestro trabajo artístico, como alternativa de educación popular.

Hacer que el mundo de los títeres no sea exclusividad de los titiriteros, sino de todo aquel, que tenga "imaginación y unas manos traviesas para crear un mundo mejor".

Dar vida a todo lo que tiene ganas de VIVIR.

Llevar como bandera la amistad, la alegría y la PAZ.



Medios para conseguir estos OBJETIVOS

Muchas de las historias que han contado Manos Traviesas, han sido creadas con el aporte del público, en especial de los niños; muchas de ellas han surgido en un momento determinado, y esa ha sido su función. Y han servido para - crear - o lograr tal o cual situación que refleja una realidad propia.

El grupo tuvo la suerte de realizar una gira.

"Junto a nuestros poetas y narradores, debemos crear también nuestro propio enfoque crítico, nuestros propios modos de investigación, nuestra valorización con el signo particular; salida de nuestras condiciones, de nuestras necesidades, de nuestro interés".

Mario Benedetti.

EXPERIENCIAS

Una de las experiencias en nuestro trabajo, fue durante la asamblea cristiana que se hiciera en un sector suburbano-rural de Cuenca, con motivo de la celebración de la Semana Santa.

En el anejo Guncay, comenzamos el trabajo un día lunes, y el día martes después de terminada la asamblea, nos quedamos conversando con una señora del anejo, mientras comíamos unas habitas con queso que nos habían invitado, nos comentó que había una muchacha, a la cual la comunidad no la apreciaba porque "tenía una guagua así no más (no era casada), para toda la comunidad significaba una mujer "mala y pecadora", por lo que la despreciaban y además la criticaban y difamaban.

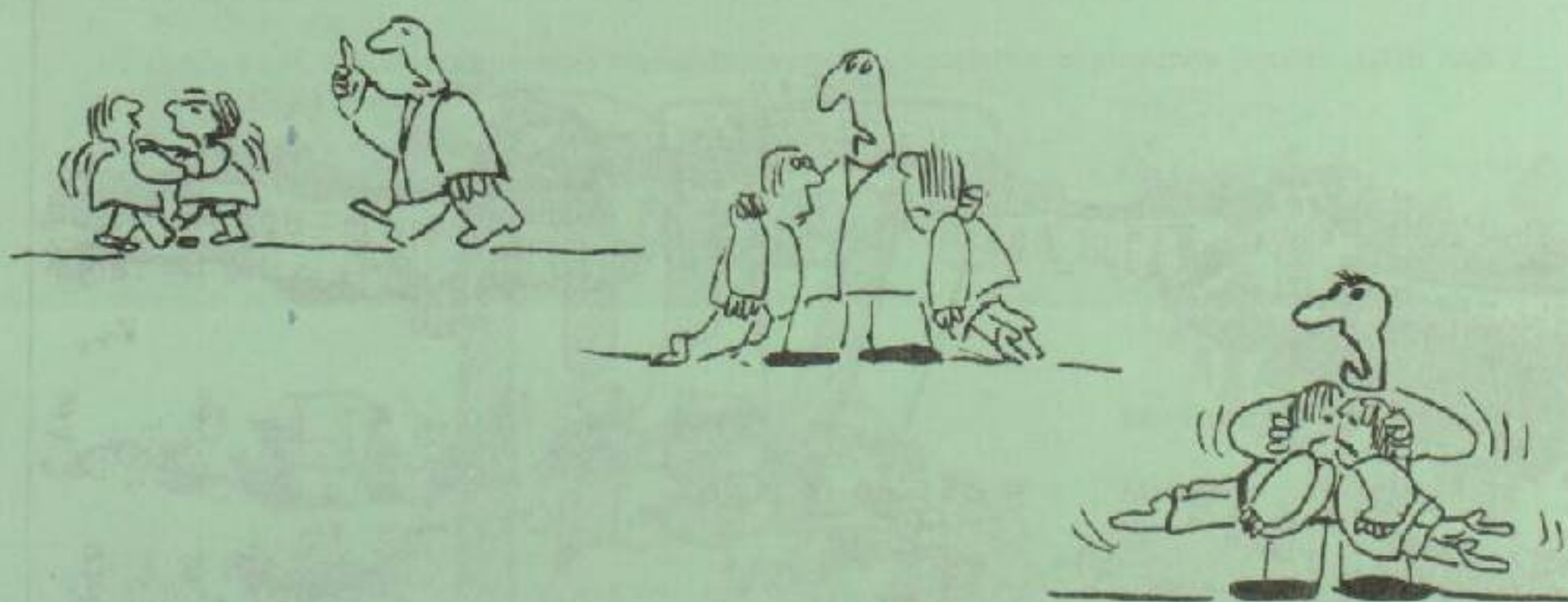
Según se desarrollaban las asambleas, notamos un ambiente tenso y era debido a este problema.

Nosotros buscamos motivos para que alguien hablara sobre este asunto, pero nadie se atrevía. Entonces, había que buscar otra manera de motivarlos para tocar este problema que tanto hacía daño a la comunidad, por lo que vimos en los títeres la alternativa.

A través de los títeres hicimos una representación, que en fondo era la situación de la chica a la manera de un cuento, de una manera muy recreativa y cuestionadora a la vez. Recreativa, porque utilizamos su propio lenguaje y sus dichos, su acento, etc. y al verse reflejado esto en los muñecos, les causaba mucha risa; y cuestionadora porque al terminar la función con los títeres se comentó sobre lo que vieron, notaron que hay situaciones de sus vidas que se reflejaron en el cuento y cierta identificación con los personajes de la obra. Y es así como el problema salió a la luz, a partir de allí la comunidad buscó formas para resolver dicha situación.

El último día fue muy lindo porque se notaba una gran apertura de la gente. El ambiente era de hermandad, compañerismo, en definitiva de comunidad.

Terminaron integrándola a la muchacha a la comunidad, dándole todo su apoyo.



¿Cuando hay un problema en una comunidad, en un grupo, el hecho de no enfrentarlo qué provoca?

¿Cuál es el primer paso que hay que dar para solucionar un conflicto?
— Enumera qué pasos hay que dar después.

¿Qué hubieras hecho, si tú vivieras en Guncay y no hubiera habido la ayuda de los títeres para solucionar el conflicto?

"Otra de las lindas experiencias ha sido la realización de talleres donde hemos podido constatar la gran creatividad de los campesinos (cuando se han realizado con ellos).

Al realizar los talleres, lo que nosotros buscamos es incentivar y dar a conocer nuevas formas de manifestación, en base a pequeños conocimientos, los cuales parten desde la historia del títere, tipos de títeres, formas de construirlos, nociones acerca del guión y actuación.

Todos estos talleres han sido para nosotros aprender, porque con sus ideas y su capacidad enorme de creatividad, ya que en su actividad diaria están en contacto con la naturaleza, y a través de ella con los materiales con los que ellos utilizan para la construcción de artesanía lo cual es parte de su medio de supervivencia.

Recordábamos que en uno de estos talleres, que lo realizamos en Chordeleg con animadores de Comunidades Campesinas, todos ellos participaron de una manera muy activa, y al fabricar los títeres lo realizaban de una manera muy imaginativa. Cuando agarraron los títeres, los hicieron actuar tras el teatrín, y como que si lo hubiesen hecho antes, los títeres tomaron vida, con una identificación muy grande con la actuación y que lo llevan dentro de sí como algo innato.

Luego, de más o menos 2 meses, regresamos para continuar con el taller, fue sorprendente para nosotros ver tanta variedad de títeres, cada uno realizó un títere como tarea, había títeres de cola de caballo de paja toquilla, bueno había de todo.

Luego de un taller que dimos a jóvenes campesinos de la zona de Gualaceo, nos dio mucha satisfacción el saber que habían conformado entre algunos jóvenes campesinos, un grupo de títeres. Ellos lo utilizaban en sus comunidades, haciendo funciones para todo el pueblo y salían a otros anejos llevando alegría para grandes y chicos, porque los grandes disfrutaban igual o más que los niños, participan, conversan, se comunican a través de los títeres.

Los catequistas también lo han utilizado para su trabajo con niños explicando la catequesis a base de cuentos e historietas hechos por ellos, también los propios niños realizan sus historietas según lo que han entendido. Todo esto hace más dinámico su trabajo de catequesis".

Cuando se comienza una formación, acción, tarea, ¿qué tipo de seguimiento hay que darle?
¿Cómo?



CARTA DE NICARAGUA

Era una hermosa tarde de principio de verano, justo un 21 de enero en este año, en el que "aquí no se rinde nadie". Cuando de pronto, en las frescas y verdes montañas de Matagalpa aparecieron unas manos.

Eran unas manos inquietas, alegres y juguetonas, llenas de ternura y sobre todo de solidaridad con este pueblo nicaragüense, eran en definitiva unas manos traviesas.

Venían a conocer la realidad de este maravilloso país, y durante unos días, acompañarles a cortar el rojito grano de oro que supone la vida para este pueblo, a compartir sus frijoles, su tortilla, sus alegrías y tristezas. Cada mañana desde que los tibios rayos del sol asomaban tras los cerros. Esas manos traviesas cobraban vida e iniciaban su trabajo de recogida del rojito, sus dedos se movían ágiles, entre las frescas y húmedas hojas de los palos de café.

Esas manos traviesas recogían el rojito con tanto cuidado y cariño porque conscientes de lo que supone para este pueblo agredido por la mayor potencia del mundo, para este heroico David que cada día se enfrenta y vence al fuerte goliath.

Y cada tarde, sudorosos y cansados, pero felices, llegaban a la medida y después veloces a prepararse para llevar la alegría a la vida de los niños.

Anocheceía cuando cargados de ilusión sus espaldas se dirigían caminando hacia otras UPES y una vez más daban su voz a los sin voz llenando la alegría a los ojos y los corazones de esos niños, transportándoles por unos minutos a un mundo mágico donde chanchos, ratones y burros hablan, donde las brujas se vuelven buenas y el rey juega y canta con los niños.

Por momento los niños boquiabiertos se olvidaban de todo y miran ilusionados los muñecos, sus risas y voces alegres llenan por completo el espacio y el tiempo. Por unos momentos los adultos vuelven y recuperan su niñez perdida y ese mundo mágico llenan de ilusión y vida invade y reboza en cada uno de ellos, haciendo menos duro el cansancio, la tristeza y el dolor de este pueblo que a diario lucha por sobrevivir en medio de una guerra impuesta. Por eso cada noche tras la función esas manos traviesas aunque cansadas del duro trabajo de cada día se van felices a dormir, para, en la próxima madrugada, cuando el astro rey asome, iniciar nuevamente la faena.

Por esa entrega y ese amor solidario, siempre os recordaremos desde esta Nicaragua libre, y esas manos traviesas nos acompañan en el trabajo y la lucha de cada día, compartiremos la función y el proyecto de un mundo mejor donde las manos sean para jugar, crear y construir ese mundo lleno de amor.

Y desde aquí, desde las montañas matagalpinas que os acogieron os gritamos ¡epale! ¡QUE AQUÍ NO SE RINDE NADIE!

¡Suerte compañeros!



Un fuerte abrazo

Amparo

(le español)

San Ramón 31 - Enero 87

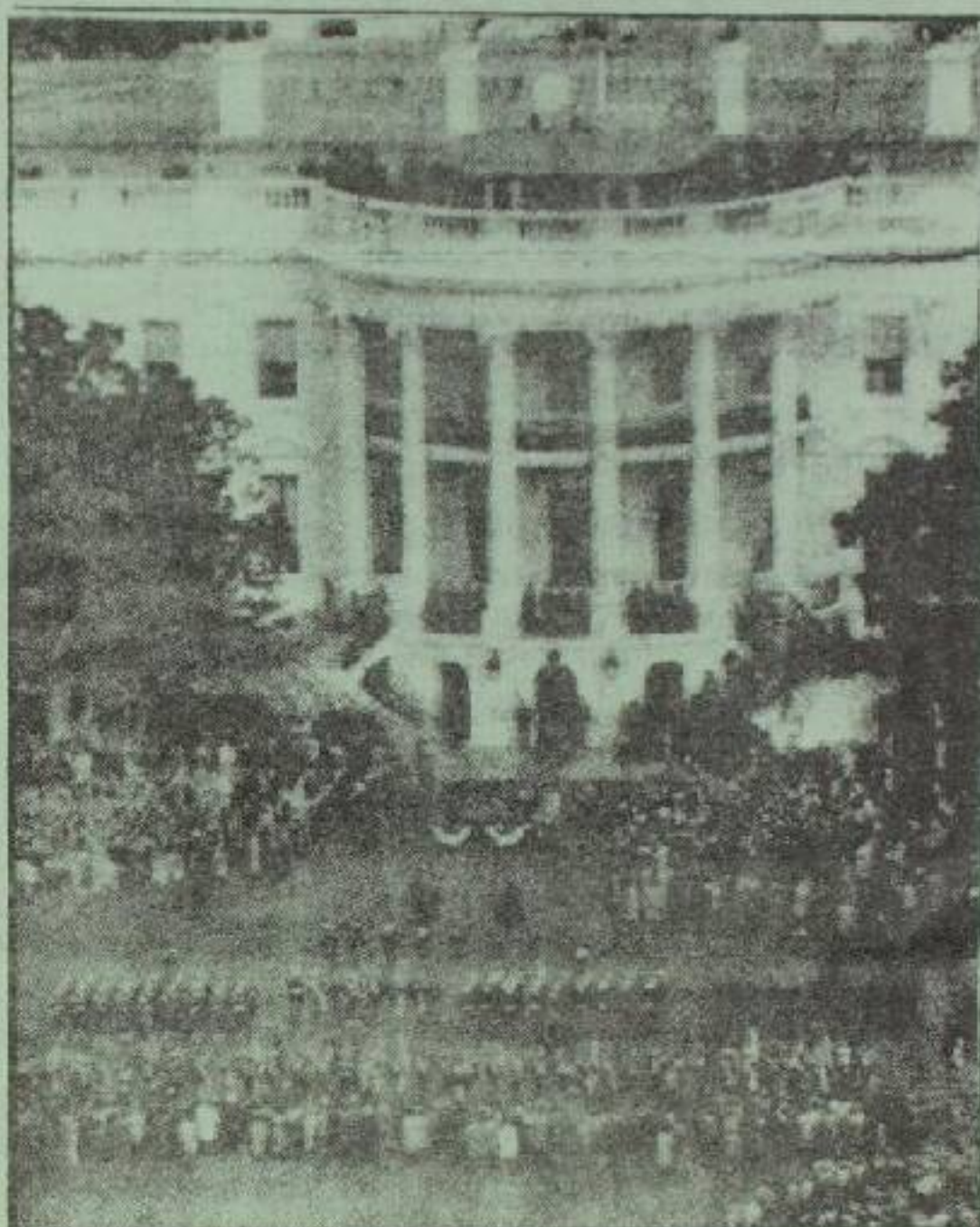
Matagalpa - Nicaragua libre

"BUENAS NUEVAS EN LA HISTORIA"

Ecuador, 9 de diciembre de 1987

Tratado eliminará
millar de cohetes nucleares
emplazados en Europa

Primer desarme atómico



WASHINGTON, 8.- El presidente Reagan dio la bienvenida a Gorbachov en la Casa Blanca con una ceremonia especial realizada en la plataforma exterior del edificio.

Radiofoto

Por primera ocasión en la
historia superpotencias
acordaron reducir armas
nucleares

WASHINGTON, 8.- El presidente Ronald Reagan y el dirigente soviético Mijail Gorbachov firmaron hoy un histórico tratado para eliminar más de un millar de cohetes nucleares emplazados en Europa.

"Podemos estar orgullosos de plantar este retoño que probablemente crecerá hasta llegar a convertirse en un poderoso árbol de paz", dijo Gorbachov.

El secretario general dijo empero que era demasiado pronto para colocarse laureles mutuos, y que era preciso continuar trabajando en reducciones ulteriores de armamentos.

Reagan y Gorbachov entraron al Salón Oriental de la Casa Blanca juntos y pronunciaron sendos discursos ante los congregados en el lugar.

"Esta ceremonia y el tratado que estamos firmando son excelentes ejemplos de los frutos de la paciencia", dijo Reagan, y recordó que ya en 1981 había propuesto eliminar los cohetes de mediano alcance en Europa.

"Por primera vez en la historia", agregó, "el lenguaje del control armamentista es sustituido por el lenguaje de la reducción armamentista".

"Esto requirió un cambio radical en la manera de pensar", dijo. "Hemos hecho una realidad de esta visión imposible".
(AP) Ver 13-A y 14-A



WASHINGTON, 8.- Previa a la firma del acuerdo, el presidente Ronald Reagan (derecha) dialogó animadamente con el primer ministro soviético Mijail Gorbachov

Radiofoto AP

Tratado histórico

El 8 de diciembre de 1987 se incorporará a la historia como la fecha que marca la primera ocasión en que los seres humanos acordaron la eliminación de armas nucleares.

Los tratados anteriores, aún los más amplios y ambiciosos, apenas llegaron a establecer condiciones para detener la carrera armamentista, sea mediante la supresión de pruebas y experimentos atómicos, sea estableciendo límites de emplazamiento y producción.

Ayer, los líderes de las dos superpotencias, Mijail Gorbachov de la Unión Soviética y Ronald

Reagan de los Estados Unidos, después de largas y fatigosas negociaciones, que en muchos momentos parecieron imposibles de prosperar, pusieron sus firmas sobre un tratado gracias al cual serán desmantelados 2.301 misiles atómicos de alcance intermedio, eliminando ese tipo de armas de la faz de la tierra.

La posibilidad de que este sea un primer paso hacia un mundo sin armas atómicas llenó de alborozo a los habitantes de todas las latitudes, al margen de consideraciones ideológicas. Todos expresaron alegremente su esperanza de que se aleje para siempre el peligro de la destrucción universal por causa de la guerra.

La reducción equivale apenas a un cuatro por ciento de la capacidad ofensiva de las superpotencias, pero el significado del acuerdo está en que revierte el sentido de la historia: por vez primera, se acuerda la disminución de tales armas.

En los días restantes de la cumbre, Ronald Reagan y Mijail Gorbachov analizarán la posibilidad de reducir los conflictos regionales, en donde se expresa la lucha por el poder mundial a través de intermediarios, y el eventual empleo de los fondos de las armas eliminadas para ayudar a las naciones pobres. Dos metas que podrían significar un aproximación a la justicia y al respeto del derecho de los débiles.



EU y URSS firmaron tratado

WASHINGTON, 8.- La firma del tratado entre Ronald Reagan y Mijail Gorbachov, televisado a numerosos países, se efectuó en la Casa Blanca y marcó la primera vez en cuatro décadas de "guerra fría" que los Estados Unidos y la Unión Soviética han acordado reducir sus arsenales nucleares en lugar de restringir su crecimiento.

La firma de dos ejemplares del tratado —uno en inglés y otro en ruso— ocurrió delante de numerosos dignatarios y periodistas. Entre el público figuraban el secretario de Estado norteamericano, George P. Shultz, y el canciller soviético Eduard Shevardnadze, que negociaron gran parte del tratado.

También estaban presentes los dirigentes políticos del senado, el organismo que debe ratificar el tratado para que entre en vigor, así como las esposas de los mandatarios, Raisa y Nancy. (AP)

URSS dejaría Afganistán

WASHINGTON, 8.- El retiro de las fuerzas militares de Afganistán en los próximos 12 meses sería otro resultado de la reunión cumbre que se realiza aquí

entre el presidente Ronald Reagan y el dirigente soviético Mikhail Gorbachov, según se desprende de la afirmación del portavoz del Kremlin de que

Moscú "tomó la decisión política para el retiro de nuestras tropas".

El dirigente de la mayoría demócrata del senado, Robert Byrd, dijo el sábado que el senado impedirá la ratificación del tratado "si no existe real progreso" en retirar las casi 100.000 tropas soviéticas de Afganistán.

Geráshnov indicó que vincular los dos temas era una forma segura de matar el tratado de control de armamento.

Gulbuddin Hekmatiyar, dirigente de las guerrillas anticomunistas afganas, dijo ayer en Peshawar, Pakistán, que los rebeldes no aceptarían ningún acuerdo hecho en su nombre en la cumbre Reagan-Gorbachov. "No dejaremos que nadie hable en nuestro nombre a los rusos", dijo refiriéndose aparentemente a Reagan.

(AP)

OTROS TEMAS DE LA CUMBRE

- **Armas estratégicas:** Una vez acordado el recorte de los misiles de alcance intermedio (INF), Reagan y Gorbachov tratarán de avanzar en el tema de recortar el 50% de los arsenales de largo alcance.
- **IDE:** Los soviéticos continuarán condicionando un acuerdo sobre las armas estratégicas a recortes en la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE). Los dos lados podrían acordar observar el tratado sobre misiles antibalísticos de 1972 por 10 años más, pero no se prevé ningún compromiso acerca de ensayos en el espacio.
- **Conflictos regionales:** Los soviéticos podrían acordar un calendario más corto para el retiro de sus tropas de Afganistán. Las dos superpotencias también discutirán el embargo de armas de la ONU contra Irán y el retiro de tropas soviéticas y cubanas de Angola.
- **Derechos humanos:** Reagan buscará que se facilite la emigración soviética, a pesar de que la misma está haciéndose a un ritmo seis veces más rápido que el año pasado. Gorbachov podría contrarreplicar que el desempleo y la falta de vivienda son violaciones a los derechos humanos en los EE. UU.

